

# MESTO LEVOČA

**Mestský úrad, Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča**

**- oddelenie cestovného ruchu a rozvoja mesta-**

**Predmet rokovania:** Dodatok č. 4 k Zmluve o dielo č. 27109/CR/2011

**Pre:** Mestskú radu –19.04.2022  
Mestské zastupiteľstvo –28.04.2022

**Predkladá:** Mgr. Anna Babicová, ved. odd. CRaRM

**Spracovateľ:** Mgr. Anna Babicová, Mgr. Kamil Tomaškovič

## **Návrh predkladateľa na uznesenie:**

Mestská rada **odporúča** mestskému zastupiteľstvu **schváliť** Dodatok č. 4 k Zmluve o dielo č.27109/CR/2011 podľa predloženého návrhu.

**Stanovisko komisie MZ:** bez prerokovania v komisii

**Stanovisko MR:** Mestská rada **odporúča schváliť** mestskému zastupiteľstvu Dodatok č. 4 k Zmluve o dielo č.27109/CR/2011 podľa predloženého návrhu.

**Termín:** 30.04.2022

**Zodpovední:** Mgr. Nikolaj Kučka  
Mgr. Anna Babicová  
Mgr. Ľuboš Kamenický

**Na vedomie:** primátor mesta  
zástupca primátora mesta  
prednosta MsÚ  
hlavná kontrolórka  
právnik mesta

**V Levoči dňa:** 06.04.2022

## **Dôvodová správa**

Konateľ spoločnosti dňa 21.03.2022 predložil žiadosť o valorizáciu platieb pre TV Levoča s.r.o. na základe Zmluvy o dielo č.27109/CR/2011, čl. IV Cena a platobné podmienky, bod 1.1, ktorý znie: v nasledujúcom období počas trvania zmluvy o dielo bude cena za dielo valorizovaná , pričom valorizácia sa bude odvíjať od ročnej miery inflácie v SR, o čom uzavru obe zmluvné strany dodatok k zmluve, ktorý bude schválený v mestskom zastupiteľstve.

Štatistický úrad Slovenskej republiky týmto potvrdzuje, že miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v roku 2021 oproti predchádzajúcemu roku v priemere 3,2 %.

Predkladáme návrh Dodatku č.3 k Zmluve o dielo č.27109/CR/2011 v tomto znení:

### **DODATOK č. 4 K ZMLUVE O DIELO č. 27109/CR/2011**

#### **Článok I Zmluvné strany**

Objednávateľ:

Obchodné meno: Mesto Levoča  
Sídlo organizácie: Námestie Majstra Pavla 4, 054 01 Levoča  
Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Vilkovský, MBA, primátor  
IČO: 00 329 321  
IČO DPH: SK2020717754  
Bankové spojenie: UniCredit Bank CzechRepublic and Slovakia, a.s.  
IBAN: SK45 1111 0000 0010 1934 5046  
Email: mesto@levoca.sk

a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: TV Levoča, spoločnosť s ručením obmedzeným  
Štatutárny zástupca: RNDr. Vladimír Adamkovič, konateľ  
Sídlo organizácie: Jána Francisciho 170/32, 054 01 Levoča  
IČO: 36 600 113  
DIČ: 2022084647  
Zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel:Sro, vložka č. 17339/V  
Bankové spojenie: UniCredit Bank CzechRepublic and Slovakia, a.s.  
IBAN: SK56 1111 0000 0010 2344 3001  
Email: tvlevoca@gmail.com

## **Článok II**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 05.10.2011 Zmluvu o dielo č. 27109/CR/2011 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej bol záväzok Zhotoviteľa vyprodukovať pre Objednávateľa televízny programový materiál, ktorý sa lokálne vysiela ako televízna programová služba na území mesta Levoča a záväzok Objednávateľa uhradiť Zhotoviteľovi za vyhotovenie tohto diela dohodnutú cenu za dielo.
2. Keďže sa Zmluvné strany v súlade s článkom IX. ods. 3 v spojení s článkom IV. ods. 1, 1.1. a 2 Zmluvy v znení Dodatku č. 1, 2 a 3, dohodli na zmene výšky ceny za dielo Zhotoviteľa na rok 2022 z dôvodu valorizácie odvíjajúcej sa od ročnej miery inflácie v Slovenskej republike za rok 2021 uzatvárajú tento Dodatok č. 4 k Zmluve v nasledovnom znení.

## **Článok III**

### **Predmet Dodatku č. 4**

1. Predmetom tohto Dodatku č. 3 je dohoda Zmluvných strán o zmene výšky ceny za dielo, uvedenej v ustanovení článku IV. Cena a platobné podmienky odsek 1 a 2 Zmluvy v znení Dodatku č. 1, 2 a 3 na rok 2022 a to o výšku valorizácie odvíjajúcej sa miery ročnej inflácie v Slovenskej republike za rok 2021, ktorá je vo výške **3,2 %**.
2. Cena za dielo na kalendárny rok 2021 (od 1.1.2022 do 31.12.2022) je tak v súlade s odsekom 1 tohto článku Dodatku č. 4 vo výške **41 042,96 €**.
3. Výška mesačného plnenia, ktorú Objednávateľ uhrádza Zhotoviteľovi podľa čl. IV ods. 2 Zmluvy na základe faktúr Zhotoviteľa vystavených po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca je tak v súlade s ods. 1 tohto článku Dodatku č. 4 vo výške **3 420,25 €**.
4. Valorizácia ceny za dielo podľa tohto článku Dodatku č. 4 za mesiace január - máj 2022 v sume spolu **530,25 € (106,05 za každý mesiac)** bude Zhotoviteľovi vyplatená spolu s mesačným plnením za mesiac jún 2022 v mesiaci júl 2022.

## **Článok IV**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom č. 4 zostávajú v platnom pôvodnom znení.
2. Tento Dodatok č. 4 je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má povahu originálu. Zhotoviteľ obdrží jeden rovnopis a Objednávateľ 3 rovnopisy tohto Dodatku č. 4.
3. Dodatok č. 3 bol schválený Uznesením Mestského zastupiteľstva v Levoči č. .... zo dňa .....
4. Dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení na webovej stránke Objednávateľa [www.levoca.sk](http://www.levoca.sk). Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a súhlasí so zverejnením a sprístupnením obsahu tohto Dodatku č. 4.

5. Dodatok č. 4 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o dielo č. 27109/CR/2011 zo dňa 05.10.2011.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok č. 4 prečítali, zmenám v obsahu Dodatku č. 4 plne porozumeli, uzatvorili ho na základe vážnej a slobodnej vôle, ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, ustanovenia Dodatku č. 4 sú pre nich zrozumiteľné a určité, neuzavreli ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle. Na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Levoči dňa .....2022

V Levoči, dňa .....2022

.....

Objednávateľ:

Mesto Levoča

Ing. Miroslav Vilkovský, MBA  
primátor

.....

Zhotoviteľ:

TV Levoča, spoločnosť s ručením obmedzeným  
RNDr. Vladimír Adamkovič  
konateľ spoločnosti

Vypracovali: Mgr. Anna Babicová, Mgr. Kamil Tomaškovič

V Levoči, dňa 09.04.2022



ŠTATISTICKÝ  
ÚRAD  
SLOVENSKEJ  
REPUBLIKY

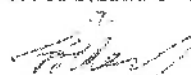
Sekcia diseminácie a komunikácie  
Odbor poskytovania informácií a marketingu  
Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava

## Potvrdenie o miere inflácie v SR

Bratislava | 14. 1. 2022

Štatistický úrad Slovenskej republiky týmto potvrdzuje, že **miara inflácie** meraná indexom spotrebiteľských cien dosiahla v roku 2021 oproti predchádzajúcemu roku v priemere **3,2 %**.

Štatistický úrad Slovenskej republiky  
Lamačská cesta 3/C  
P.O. BOX 17  
840 05 Bratislava 45

  
Ing. Dagmar Földešová  
riaditeľka odboru